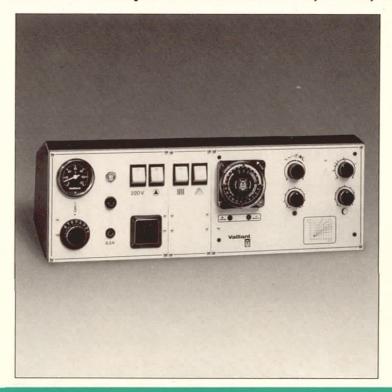
# Montageanleitung

Vaillant Kessel-Schaltpulte Art. Nr. 9100, 9110, 9104, 9114





Ihr Partner für Heizen, Regeln, heißes Wasser.

## Inhalt

	Seite		Seite
1 Typenübersicht	2	5.2 Extern-Intern Schalter	14
2 Beschreibung	3	5.3 Umstellen der Steuerungs-	
3 Zubehör	3	und Regelungsarten	15
4.1 Montage Art. Nr. 9100	4	5.4 Prüfen der Feinsicherung	15
4.2 Montage Art. Nr. 9110	7	6.1 Einbau des Betriebsstunden	-
4.3 Montage Art. Nr. 9104	10	zählers Art. Nr. 9101	16
4.4 Montage des Vorlauffühlers	11	6.2 Einbau der Speicher-	
4.5 Montage des Außenfühlers	12	steuerung Art. Nr. 9102	17
4.6 Montage Art. Nr. 9114	13	7 Verdrahtungsplan	18
5.1 Vorlauftemperatur		8 Zusammenstellung	19
Minimalbegrenzung	14	9 Technische Daten	Rückseite

# 1 Typenübersicht

Art. Nr. 9100  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230 ohne Brauchwasserbereitung  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124 mit Brauchwasserbereitung (Art. Nr. 9102)  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230 calormatic, ohne Brauchwasserbereitung  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124 calormatic, mit Brauchwasserbereitung (Art. Nr. 9102)		
Art. Nr. 9110  Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124 mit Brauchwasserbereitung (Art. Nr. 9102)  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230 calormatic, ohne Brauchwasserbereitung  Kessel-Schaltpult für Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124	Art. Nr. 9100	Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230
Art. Nr. 9104  Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230 calormatic, ohne Brauchwasserbereitung  Kessel-Schaltpult für  Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124	Art. Nr. 9110	Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124
Art. Nr. 9114 Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124	Art. Nr. 9104	Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 120, GP 210, G 230
	Art. Nr. 9114	Vaillant Öl/Gas Spezialkessel GP 124

Tab. 1

### 2 Beschreibung

Vaillant Kessel-Schaltpulte werden zu Steuerungs- und/oder Regelaufgaben bei den Vaillant-Kesseln der Type GP und G eingesetzt.

Das Kessel-Schaltpult ist in Bausteinform ausgeführt, d.h. es gibt zur Erweiterung unterschiedliche Bausätze und Kombinationsmöglichkeiten.

Das Kessel-Schaltpult Art. Nr. 9100 besteht aus: Schaltpultgehäuse und dem Einbausatz Kesselsteuerung.

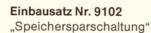
Das Kessel-Schaltpult Art. Nr. 9110 besteht aus: Schaltpultgehäuse, dem Einbausatz Kesselsteuerung und dem Einbausatz Art. Nr. 9102 Speichersteuerung.

Das Kessel-Schaltpult Art. Nr. 9104 besteht aus: Schaltpultgehäuse, dem Einbausatz Kesselsteuerung und dem Einbausatz Art. Nr. 9101 Witterungsgeführte Brennersteuerung.

Das Kessel-Schaltpult Art. Nr. 9114 besteht aus: Schaltpultgehäuse, dem Einbausatz Kesselsteuerung, dem Einbausatz Art. Nr. 9102 Speichersteuerung und dem Einbausatz Art. Nr. 9101 Witterungsgeführte Brennersteuerung.

### 3 Zubehör





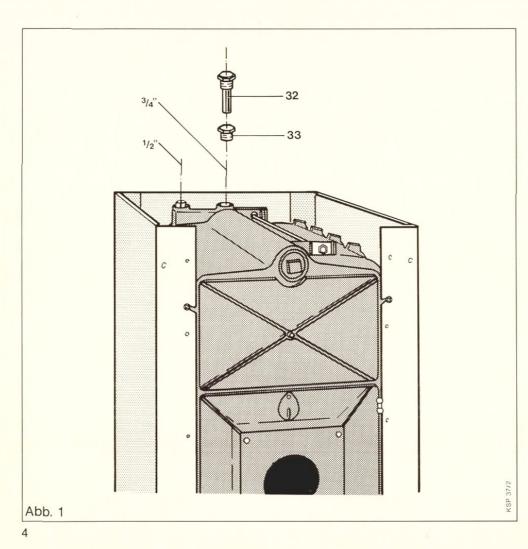












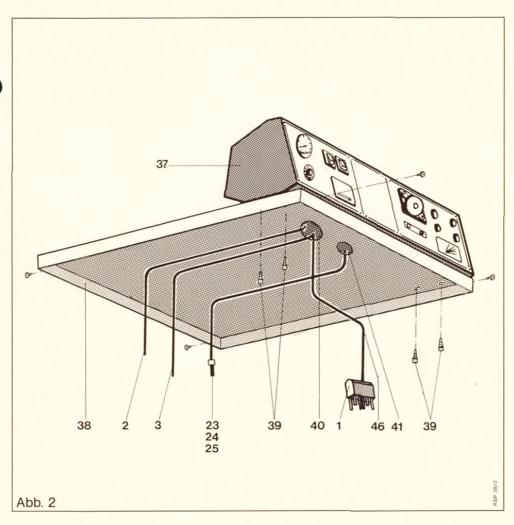
### 4 Montage

4.1 Montage des Vaillant Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9100 am Vaillant Kessel Typ GP 120, GP 210 u. G 230.

Einschrauben der Tauchhülse ③ mit dem Reduziernippel ③ in das Kesselendglied. Achtung! Tauchhülse ② und Reduzierung ③ sorgfältig eindichten.

#### Bemerkung:

Einfüllen von Maschinenöl in die Tauchhülse bewirkt einen besseren Wärmeübergang zu den Tauchfühlern.



Montieren des Kessel-Schaltpultes auf dem Kesselabdeckblech.

Die Anschlußkabel ②, ③ und ⑥ und Kapillarrohre ②, ②, ② durch die beiden Bohrungen ⑥ und ⑥ hindurch führen und das Kessel-Schaltpult ۞ mit vier Blechschrauben am Kesselabdeckblech ⑧ befestigen.

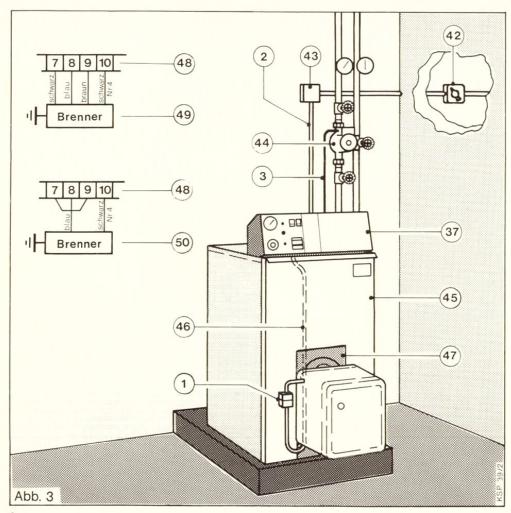
Die Kapillarrohre (3), (3), (5) zu der Tauchhülse führen und Fühler einstecken. Netz-(2) und Heizungspumpenanschlußkabel (3) nach hinten aus der Kesselverkleidung herausführen.

Brenneranschlußkabel @ nach vorn heraus führen.

Kesselabdeckblech ® mit dem Kessel-Schaltpult ® auf der Kesselverkleidung aufsetzen.

Kesselabdeckblech ® mit Blechschrauben an der Kesselverkleidung befestigen.

Achtung: Aufkleber an Kapillarrohren und Anschlußkabeln beachten!



Heizungspumpenanschlußkabel ③ zum Einbauort der Heizungspumpe ④ führen und gemäß Verdrahtungsplan Seite 17 anklemmen. Brenneranschlußkabel ⑥ zum Brenner führen. Mit dem Stecker ① an der Steckkupplung\* des Brenners verbinden.

Darauf achten, daß das Brenneranschlußkabel lien nicht an der heißen Brennerplatte manliegt!

Netzanschluß mit dem Netzanschlußkabel ② über eine Abzweigdose ③ und einen Hauptschalter (Notausschalter) ④ vornehmen.

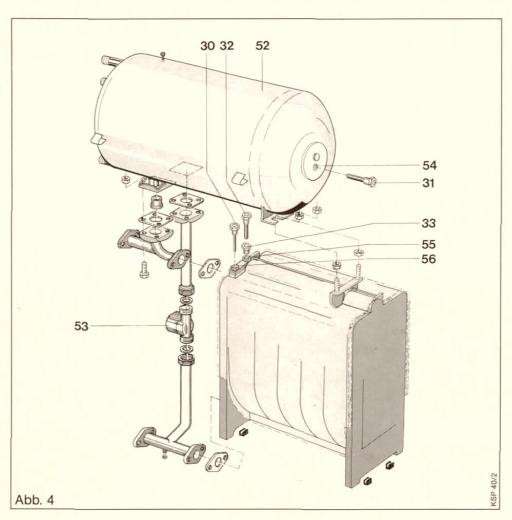
\* Steckkupplung gehört zum Lieferumfang des Brenners.

## Wird ein Brenner ohne Steckeranschluß verwendet:

Den Brennerstecker ① abklemmen und entsprechend dem Anschlußschema in Abb. 3 den Brenner gemäß Herstelleranweisung anklemmen.

- 48 Klemmleiste im Kessel-Schaltpult
- 49 Brenner mit 4poligem Anschluß
- ⑤ Brenner mit 2poligem Anschluß (d.h. die Störabschaltung am Feuerungsautomaten ist nicht zugänglich) es ist eine Brücke zwischen Klemme 7 und 9 einzusetzen.

Adernkennzeichnung (Farben) siehe Verdrahtungsplan 804543 u. Abb. 17, S. 18.



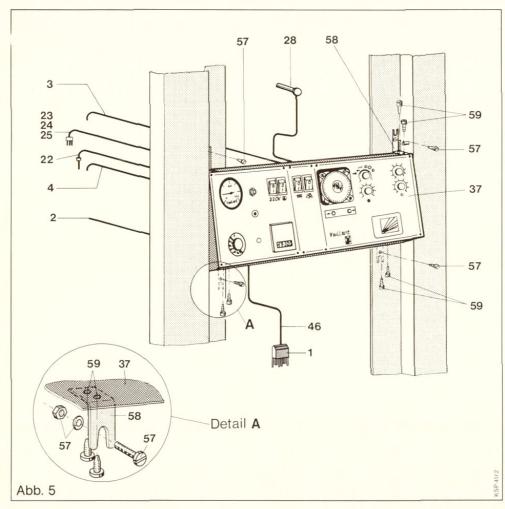
#### 4.2 Montage des Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9110 am Vaillant Kessel Typ GP 124

Einschrauben der Tauchhülsen: Die vernickelte ½" Tauchhülse ③ in die ½" Bohrung ﴿ am Brauchwasserspeicher ⑤ sorgfältig eindichten und einschrauben.

Die ½" Tauchhülse (3) in die ½" Bohrung (5) am Kesselendglied eindichten und einschrauben. Ebenso die ¾" Tauchhülse (2) mit dem Reduziernippel (3) eindichten und in die ¾" Bohrung (5) am Kesselendglied einschrauben.

#### Bemerkung:

Einfüllen von Maschinenöl bzw. Wärmeleitpaste in die Tauchhülsen bewirkt einen besseren Wärmeübergang zu den Tauchfühlern.



Montage des Kessel-Schaltpultes ③ an der Kesselverkleidung:

Haltewinkel 

am Kesselschaltpult 

mit Blechschrauben befestigen.

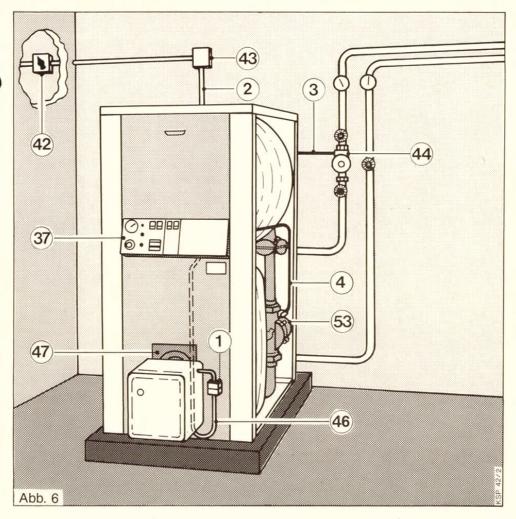
Kesselschaltpult  ${\mathfrak D}$  in die Aussparung der Kesselverkleidung einsetzen.

Haltewinkel <sup>®</sup> mit Schrauben und Muttern <sup>©</sup> an der Kesselverkleidung befestigen.

Die Kapillarrohre ②, ③, ④, ⑤ und ⑧ zu den Tauchhülsen führen und die Fühler einstecken.

Tauchhülsen siehe Abb. 4, Seite 7.

Achtung: Aufkleber an Kapillarrohren und Anschlußkabeln beachten!



Das Anschlußkabel ④ zur Speicherladepumpe ⑤ führen und dort gemäß Verdrahtungsplan Seite 18 anklemmen. Die Anschlußkabel für Netzanschluß ② und Heizungspumpe ③ aus der Verkleidung herausführen.

Heizungspumpe 44 gemäß Verdrahtungsplan Seite 18 anklemmen.

Netzanschluß über Hauptschalter (Notausschalter) @ und Abzweigdose @ vornehmen. Brenneranschlußkabel @ von Kesselschaltpult @ aus der Kesselverkleidung vorn herausführen.

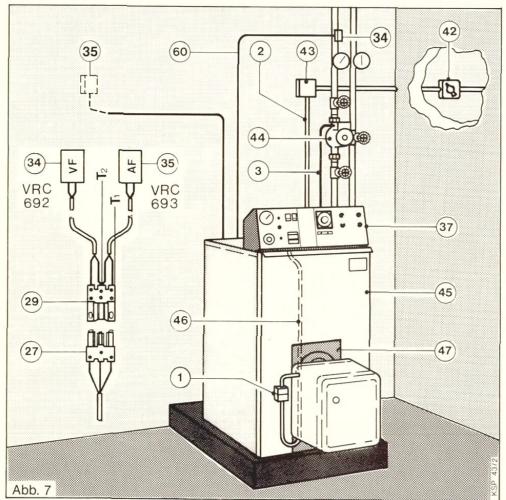
Darauf achten, daß das Brenneranschlußkabel @ nicht an der heißen Brennerplatte @ anliegt!

Brennerstecker ① mit der Steckkupplung des Brenners verbinden.

Wird ein Brenner ohne Steckeranschluß verwendet, den Brennerstecker ① abklemmen und entsprechend dem Anschlußschema in Abb. 3, Seite 6 anklemmen.

Siehe auch Verdrahtungsplan 80 45 43 und Abb. 17, Seite 18.

Den Brenner unter Beachtung der Herstelleranweisung anschließen.



#### 4.3 Montage des Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9104 am Vaillant Kessel Typ GP 120, GP 210 und G 230 calormatic

Montage des Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9104 gemäß Abb. 1 und 2 am Kessel vornehmen. Außenfühler ③ gemäß Abb. 9, S. 12 an der Gebäude-Außenwand befestigen. Vom Außenfühler ⑤ eine Zuleitung 2 x 0,75 mm² zum Kessel-Schaltpult ⑥ verlegen. Vorlauffühler ④ an der Vorlaufrohrleitung hinter der Heizungspumpe ④ mit beiliegendem Spannband befestigen Abb. 8, Seite 11. Das fest verdrahtete Zuleitungskabel ⑥ zum Kessel-Schaltpult ⑥ führen. An der Steckkupplung ② des Zuleitungskabels ⑥, die Anschlußleitung des Außenfühlers ⑥ an den Klemmen T1 und T2 anklemmen.

Steckkupplung (3) mit Stecker (2) verbinden. Der Stecker (2) ist am Kessel-Schaltpult (3) verdrahtet und gekennzeichnet.

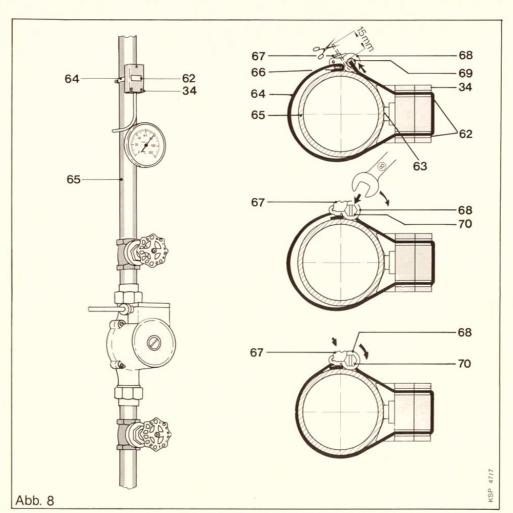
Anschlußkabel (3) zur Heizungspumpe (4) führen und gemäß Verdrahtungsplan anklemmen. Siehe Abb. 17, Seite 18.

Brenneranschlußkabel (4) zum Brenner führen. Mit dem Stecker (1) an der Steckkupplung\* des Brenners verbinden.

Ohne Steckkupplung am Brenner siehe Abb. 3, Seite 6. Netzanschluß (2) über eine Abzweigdose (3) und einen Hauptschalter (2) (Notausschalter) vornehmen.

\* Lieferumfang des Brenners

10



#### 4.4 Montage des Vorlauffühlers

Montageort:

Im Bereich des Vorlaufanschlusses am Kessel hinter der Heizungspumpe

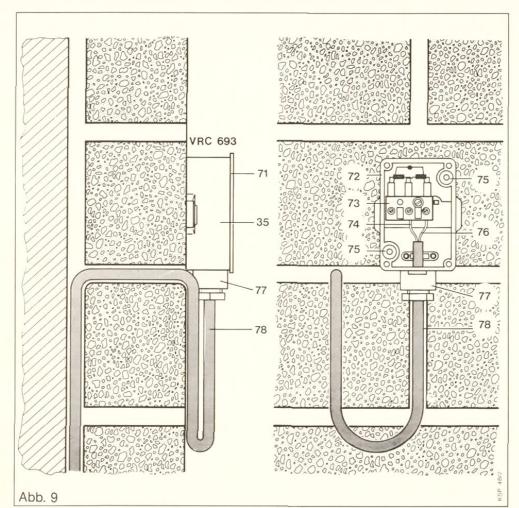
- a) Auflagestelle (S) des Vorlauffühlers
   (4) am Vorlaufrohr (6) metallisch blank säubern.
- b) Spannband durch die Schlitze
   des Vorlauffühlers stecken und um das Vorlaufrohr legen.
- c) Spannschloß ® in die zu biegende Schlaufe ® des Spannbandes einhängen.
- d) Das andere Spannende zwischen Spanntrommel @ und Spannschloß durchziehen und Überstand auf ca. 15 mm kürzen.
- e) Gekürztes Spannbandende zurückziehen und in den Schlitz der Spanntrommel @ stecken.
- f) Spannband durch Drehen der Spanntrommel festziehen.
- g) Zur Sicherung Sperre 

  g gegen Zahnkranz der Spanntrommel dr

  dr

  dr

  ken.
- h) Zum Lösen des Spannbandes (3)
  die Sperre (7) von der Spanntrommel (9)
  abhebeln. An der Sechskant-Mutter (7)
  durch Drehen entgegen Pfeilrichtung
  lösen.



#### 4.5 Montage des Außenfühlers VRC 693

An der Seite des Hauses, auf der die meistbenutzen Räume liegen. Falls diese Seite nicht eindeutig festgelegt werden kann, ist die Anbringung an der Nord- oder Nord-West-Seite des Hauses vorzunehmen. Bei Gebäuden bis zu 3 Geschossen den Außenfühler in ungefähr 2/3 Fassadenhöhe anbringen. Bei höheren Gebäuden zwischen dem 2. und 3. Geschoß. Der Anbringungsort sollte weder windgeschützt, noch besonders zugig gelegen und nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt sein. Von Öffnungen in der Außenwand, aus denen ständig oder zeitweise Warmluft strömen kann, muß der Außenfühler ausreichend Abstand haben.

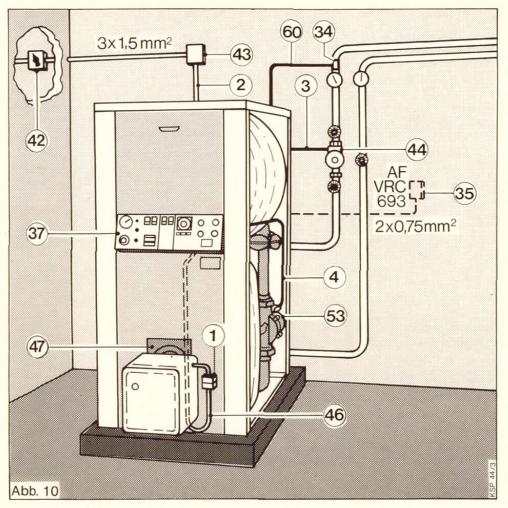
Montage: Entfernen der Abdeckplatte ⑦ Außenfühler ⑤ mit Dübel und Schrauben an der Außenwand befestigen.

Befestigungsbohrungen (5).

Die Kabeleinführung ⑦ muß nach unten zeigen. Anschlußkabel\* ⑧ 2 x 0,75 mm² von unten durch die Kabeleinführung ⑦ hereinziehen.

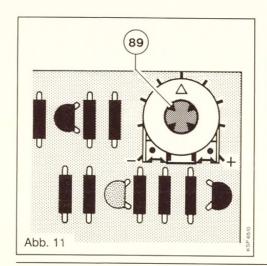
Die braune Ader (4) und die blaue Ader (5) entsprechend der Abbildung 9 anklemmen. (Die Klemme mit der roten Markierung bleibt frei)

\* Anschlußkabel 2 x 0,75 mm² bauseits verlegen.



4.6 Montage des Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9114 am Vaillant Kessel Typ GP 124 mit witterungsgeführter Brennersteuerung Montage des Kessel-Schaltpultes Art. Nr. 9114 gemäß Abb. 4 und 5 am Kessel vornehmen. Außenfühler (3) gemäß Abb. 9, Seite 12 an der Gebäude-Außenwand befestigen. Vom Außenfühler (5) eine Zuleitung 2x0,75 mm<sup>2</sup> zum Kessel-Schaltpult 37 verlegen. Vorlauffühler 34 an der Vorlaufrohrleitung hinter der Heizungspumpe 44 mit beiliegendem Spannband befestigen Abb. 8, Seite 11. Das fest verdrahtete Zuleitungskabel @ zum Kessel-Schaltpult @ führen. An der Steckkupplung @ des Zul.kabels @ die Anschlußleitung des Außenfühlers (3) an den Klemmen T1 und T2 anklemmen. Steckkupplung @ mit Stecker @ verbinden. Der Stecker @ ist am Kessel-Schaltpult @verdrahtet und gekennzeichnet. Anschlußkabel 33 zur Speicherladepumpe führen und gemäß Verdrahtungsplan anklemmen. Siehe Abb. 17, S. 18. Anschlußkabel @ zur Heizungspumpe @ führen und gemäß Verdrahtungsplan anklemmen. Brenneranschlußkabel @ zum Brenner führen. Mit dem Stecker 1) an der Steckkupplung\* des Brenners verbinden. Ohne Steckkupplung siehe Abb. 3, Seite 6. Netzanschluß 2 über eine Abzweigdose @ und einen Hauptschalter @ Notausschalter vornehmen.

\* Lieferumfang des Brenners



#### 5.1 Vorlauftemperatur Minimalbegrenzung

Die Vorlauftemperatur Minimalbegrenzung ist werkseitig auf 38°C eingestellt. Der Anwendungsbereich der Vorlauftemperatur Minimalbegrenzung erstreckt sich auf Heizungsanlagen mit Brennersteuerung, in denen ein zuverlässiger Schutz des Heizkessels gegen Niedertemperaturkorrosion eingehalten werden soll. Die Steckeinheit ist für die Zentralgeräte VRC U-1 u. 9101 geschaffen, wenn diese Geräte zur Brennersteuerung eingesetzt werden.

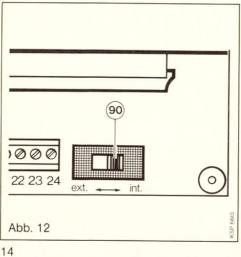
Die Minimalbegrenzung kann entsprechend der Abbildung zur Plus- oder zur Minusseite verstellt @ werden.

— = niedrigste Temperatur = 35°C

+= höchste Temperatur = 60°C

#### Wichtiger Hinweis!

Die Minimalbegrenzung begrenzt die gewählte untere Vorlauftemperatur, sowohl im Tagesbereich wie auch in der Nachtabsenkung.



#### 5.2 Extern-Intern-Schalter ®

Intern-Stellung:

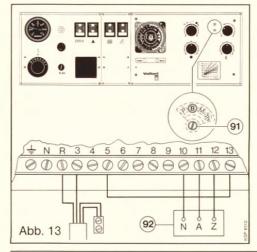
Die Regelung erfolgt nach Maßgabe der am Regelgerät (Schaltpult) eingestellten Temperaturwerte.

Externstellung:

Die Regelung erfolgt nach Maßgabe der am Fernbedienungsgerät eingestellten Temperaturwerte,

Der "extern-intern"-Schalter @ ist werkseitig auf "intern" eingestellt.

Zur Bedienungs-Erleichterung ist als Zubehör ein Fernbedienungsgerät für die witterungsgeführte Brennersteuerung erhältlich.



#### 5.3 Umstellen der Steuerungs- und Regelungsarten

Am Betriebsarten-Wahlschalter (9) kann die gewünschte Funktion eingestellt werden.

- Th Regelung mit thermischem Mischventilantrieb
- M Regelung mit Mischermotor
- B Regelung mit Brennersteuerung
- P die Einstellung P dient lediglich zu Prüfzwecken

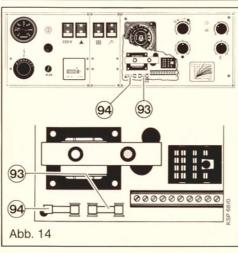
Der Betriebsarten-Wahlschalter (9) ist werkseitig auf Brennersteuerung eingestellt.

Die Heizkessel GP 120 bzw. GP 124 sind für diese Betriebsweise besonders ausgelegt.

Sollte jedoch eine andere Betriebsart gewünscht werden, kann diese am Steuerungs- und Regelgerät eingestellt werden.

Beim Umstellen auf Mischersteuerung die Leitungen an Klemme 11 und 13 abtrennen (und mit einer Lüsterklemme kurzschließen) Brücke zwischen Klemme 5 und 13 einsetzen. Mischermotor ② auf Kl. 10, 11 und 12 anklemmen.

Vorlauftemperatur-Minimalbegrenzung entfernen.



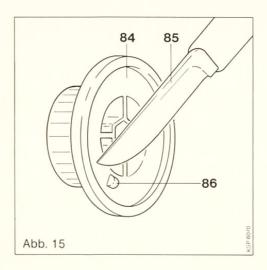
## 5.4 Prüfen der Feinsicherung (3) der witterungsgeführten Brennersteuerung

Feinsicherung ③ 250 V, 2 A träge G-Schmelzeinsatz nach DIN 41571, 250 V, 5 x 20, 2,0 A, träge.

Reservesicherung (94)

Bei einem Defekt der Feinsicherung (19) in der witterungsgeführten Brennersteuerung ist vor dem Auswechseln der Feinsicherung die Ursache für den Defekt zu ermitteln.

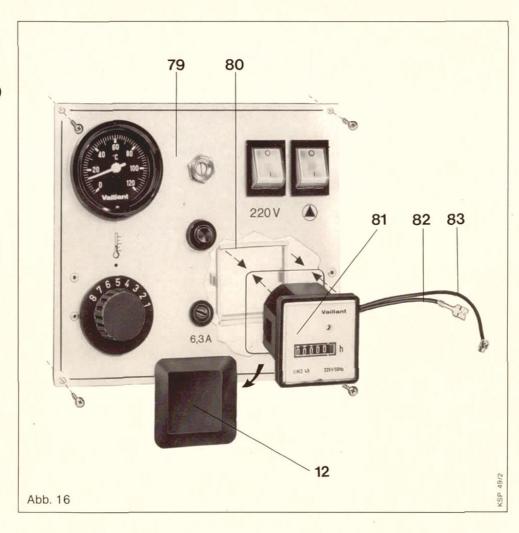
Die Ermittlung des Defektes sollte nur von einem Elektronikfachmann oder dem Vaillant-Kundendienst ausgeführt werden.



# 5.5 Umstellen von NT-Kessel auf max. Kesseltemperatur 90 °C

Ist es erforderlich den Gas-Heizkessel von Niedertemperatur (max. Kesseltemp. 75°C) auf max. Kesseltemperatur 90°C umzustellen, kann diese Umstellung wie folgt vorgenommen werden:

- Drehknopf  $\ensuremath{\mathbb{Q}}$  des Kesseltemperaturreglers abnehmen.
- Anschlag 🚳 am Drehknopf 🚱 mit geeignetem Werkzeug 🚳 entfernen.



#### 6.1 Einbau des Betriebsstundenzählers Art. Nr. 9103

Lösen der vier Blechschrauben und herausnehmen der Kesselsteuerung <sup>(3)</sup> aus dem Kessel-Schaltpult.

Entfernen der Kunststoffabdeckung @ aus der Einbauöffnung für den Betriebsstundenzähler ③.

Einsetzen des Betriebsstundenzählers (8) in die Einbauöffnung und befestigen mit dem Haltebügel (8).

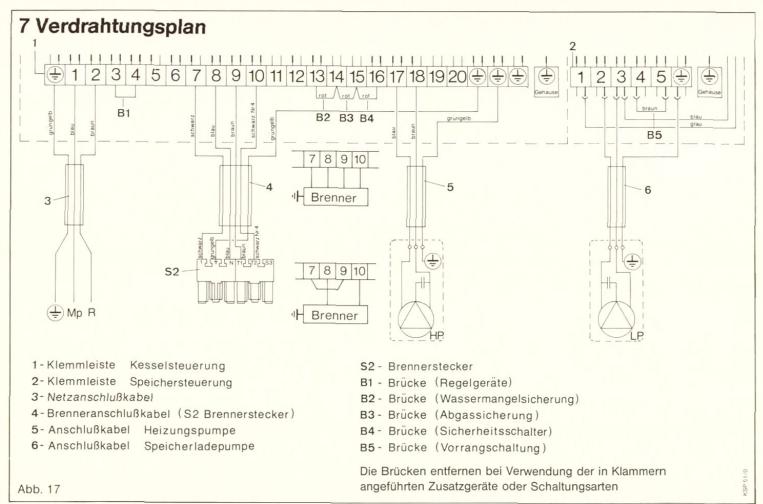
Darauf achten, daß die Haltenocken in den Rillen des Betriebsstundenzählers ®einrasten.

Verdrahtung: Die blaue Ader ® des Betriebsstundenzählers ® an Klemme 8\* der Kesselsteuerung ® aufstecken.

Die braune Ader 🚳 des Betriebsstundenzählers 📵 an der Klemme 13 der Kessel-Steuerung 🔞 aufstecken.

Kesselsteuerung <sup>(9)</sup> wieder in das Schaltpult einsetzen und mit den vier Blechschrauben befestigen.

<sup>\*</sup> Siehe Verdrahtungsplan Abb. 17, Seite 18





- Brenneranschlußkabel mit Stecker
- 2 Netzanschlußkabel 3 Heizungspumpenanschlußkabel
- 4 Speicherladepumpenanschlußkabel
- 5 Kesseltemperaturregler
- 6 Kesselthermometer
- 7 Hauptsicherung 250 V, 6,3 A träge
- 8 STB-Prüftaste
- 9 Temperaturwächter/ Sicherheitstemperaturbegrenzer
- 10 Hauptschalter
- 11 Pumpenschalter12 Betriebsstundenzähler (Einbauort)
- 13 Heizungsschalter 14 Speicherschalter
- 15 Schaltuhr (mit 24 Std. oder Wochenprogramm siehe Seite 3)
- 16 Betriebslampen
- Handwahlschalter
- 18 Drehknopf Tagtemperatur
- 19 Drehknopf Heizkurve 20 Drehknopf Nachttemperatur
- Befestigungsstopfen
- 22 Fühler für Vorl.temp.wächter (Speicher) 23 Fühler für Kesselthermometer
- 24 Fühler für Temperaturwächter u. STB (9)
- 25 Fühler für Kesseltemperaturregler26 Befestigungsstopfen
- Verbindungsstecker für Vorl.- und Außentemperaturfühler
  Brauchwassertemperaturfühler
- 29 Steckkupplung für Vorlauf- und Außentemperaturfühler

  30 Tauchhülse R¹/2" für Fühler

  31 Tauchhülse (vernickelt) R¹/2"

- für Fühler @ 32 Tauchhülse R½" für Fühler @ @ u.@ 33 Reduziernippel R¾"-R½"
- 34 Vorlauftemperaturfühler35 Außentemperaturfühler

### 9 Technische Daten

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Montageanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.



Joh. Vaillant GmbH u. Co Berghauser Straße 40 Postf. 101020 D-5630 Remscheid 1

Telefon (02191) 368-1 Telex 08513-879

Telegramme: vaillant remscheid

0482 Vieijünger, Wermelskirchen Ånderungen vorbehalten Printed in Germany Imprimé en Allemagne

Betriebsspannung	220/50	V/Hz
Kontaktbelastung der Ausgangsrelais max.	2	А
Leistungsaufnahme (Centralgerät)	3	W
Leistungsaufnahme mit Schaltuhr und Boilerrelais	6,5	W
Temperaturbereich	40-75 (90) bzw. entspr.	°C Heizkurven
Nachtabsenkung (bezogen auf 20°C Raumtemperatur) max.	10	K
Zuässige Umgebungstemperatur max.	50	°C
Betriebsspannung der zugehörigen Fühler und Fernbedienungsgeräte	5	V
Betriebsspannung der Schaltuhren	220/50	V/Hz
Mindestquerschnitt der Fühler- und Fernbedienungs- leitungen außer 220-V-Anschluß	0,75	mm²
Mindestquerschnitt der 220-V-Anschlußleitungen	1,5	mm²
Gehäuseabmessungen		
Höhe	173	mm
Breite	498	mm
Tiefe mit Drehknöpfen	190	mm